



PASTOR: Rev. Juan Bosco
ASSOCIATE PASTOR: Rev. Roberto Raygoza

SUNDAY JUL 24

ESTABLISHED IN 1946 / ESTABLECIDA EN 1946

ST FRANCES X CABRÍPI

CATHOLIC CHURCH

"Pidan y se les dará, busquen y encontrarán"

*"Ask and you will receive;
seek and you will find"*

Lecturas del Domingo

XIVI Domingo Ordinario

Daily Reading for Sunday

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

1A.LECTURA,
Gen 18, 20-32

SALMO RESPONSORIAL,
Salmo 14, 2-3ab. 3cd-4ab. 5

2A. LECTURA,
Col 2, 12-14

EVANGELIO,
Lc 11, 1-13



Hour of opening for personal prayer / Confessions
Horario para oración personal / Confesiones
FRIDAY / VIERNES 6:30-7:30 PM

Call our office for more information or the little sisters
Llame a la oficina para más información o a las hermanitas
Office/Oficina: 323-757-0271



MASSES / MISAS

SUNDAY / DOMINGO
7:15 AM Español
9:00 AM English
10:45 AM Español
12:30 PM Español

MONDAY 8:30 AM Español (Misa o Laudes)
TUESDAY Misa o Vísperas 6:30PM
THURSDAY 8:30 AM English
WEDNESDAY 6:30 PM Español
VIERNES 6:30PM Español



Primera lectura Gen 18, 20-32

En aquellos días, el Señor dijo a Abraham: "El clamor contra Sodoma y Gomorra es grande y su pecado es demasiado grave. Bajaré, pues, a ver si sus hechos corresponden a ese clamor; y si no, lo sabré".

Los hombres que estaban con Abraham se despidieron de él y se encaminaron hacia Sodoma. Abraham se quedó ante el Señor y le preguntó: "¿Será posible que tú destruyas al inocente junto con el culpable? Supongamos que hay cincuenta justos en la ciudad, ¿acabarás con todos ellos y no perdonarás al lugar en atención a esos cincuenta justos? Lejos de ti tal cosa: matar al inocente junto con el culpable, de manera que la suerte del justo sea como la del malvado; eso no puede ser. El juez de todo el mundo ¿no hará justicia?" El Señor le contestó: "Si encuentro en Sodoma cincuenta justos, perdonaré a toda la ciudad en atención a ellos".

Abraham insistió: "Me he atrevido a hablar a mi Señor, yo que soy polvo y ceniza. Supongamos que faltan cinco para los cincuenta justos, ¿por esos cinco que faltan, destruirás toda la ciudad?" Y le respondió el Señor: "No la destruiré, si encuentro allí cuarenta y cinco justos".

Abraham volvió a insistir: "Quizá no se encuentren allí más que cuarenta". El Señor le respondió: "En atención a los cuarenta, no lo haré". Abraham siguió insistiendo: "Que no se enoje mi Señor, si sigo hablando, ¿y si hubiera treinta?" El Señor le dijo: "No lo haré, si hay treinta".

Abraham insistió otra vez: "Ya que me he atrevido a hablar a mi Señor, ¿y si se encuentran sólo veinte?" El Señor respondió: "En atención a los veinte, no la destruiré".

Abraham continuó: "No se enoje mi Señor, hablaré sólo una vez más, y si se encuentran sólo diez?" Contestó el Señor: "Por esos diez, no destruiré la ciudad".

Segunda lectura Col 2, 12-14

Hermanos: Por el bautismo fueron ustedes sepultados con Cristo y también resucitaron con él, mediante la fe en el poder de Dios, que lo resucitó de entre los muertos.

Ustedes estaban muertos por sus pecados y no pertenecían al pueblo de la alianza. Pero él les dio una vida nueva con Cristo, perdonándoles todos los pecados. Él anuló el documento que nos era contrario, cuyas cláusulas nos condenaban, y lo eliminó clavándolo en la cruz de Cristo.

Evangelio Lc 11, 1-13

Un día, Jesús estaba orando y cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: "Señor, enséñanos a orar, como Juan enseñó a sus discípulos".

Entonces Jesús les dijo: "Cuando oren, digan: 'Padre, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, danos hoy nuestro pan de cada día y perdona nuestras ofensas, puesto que también nosotros perdonamos a todo aquel que nos ofende, y no nos dejes caer en tentación'".

También les dijo: "Supongan que alguno de ustedes tiene un amigo que viene a medianoche a decirle: 'Préstame, por favor, tres panes, pues un amigo mío ha venido de viaje y no tengo nada que ofrecerle'. Pero él le responde desde dentro: 'No me molestes. No puedo levantarme a dártelos, porque la puerta ya está cerrada y mis hijos y yo estamos acostados'. Si el otro sigue tocando, yo les aseguro que, aunque no se levante a dárselos por ser su amigo, sin embargo, por su molesta insistencia, sí se levantará y le dará cuanto necesite.

Así también les digo a ustedes: Pidan y se les dará, busquen y encontrarán, toquen y se les abrirá. Porque quien pide, recibe; quien busca, encuentra, y al que toca, se le abre. ¿Habrá entre ustedes algún padre que, cuando su hijo le pida pan, le dé una piedra? ¿O cuando le pida pescado, le dé una víbora? ¿O cuando le pida huevo, le dé un alacrán? Pues, si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¿cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan?"

Reading 1

Gn 18:20-32

In those days, the LORD said: "The outcry against Sodom and Gomorrah is so great, and their sin so grave, that I must go down and see whether or not their actions fully correspond to the cry against them that comes to me. I mean to find out."

While Abraham's visitors walked on farther toward Sodom, the LORD remained standing before Abraham.

Then Abraham drew nearer and said: "Will you sweep away the innocent with the guilty? Suppose there were fifty innocent people in the city; would you wipe out the place, rather than spare it for the sake of the fifty innocent people within it? Far be it from you to do such a thing, to make the innocent die with the guilty so that the innocent and the guilty would be treated alike!"

Should not the judge of all the world act with justice?"

The LORD replied, "If I find fifty innocent people in the city of Sodom, I will spare the whole place for their sake."

Abraham spoke up again: "See how I am presuming to speak to my Lord, though I am but dust and ashes! What if there are five less than fifty innocent people? Will you destroy the whole city because of those five?" He answered, "I will not destroy it, if I find forty-five there." But Abraham persisted, saying "What if only forty are found there?" He replied, "I will forbear doing it for the sake of the forty." Then Abraham said, "Let not my Lord grow impatient if I go on. What if only thirty are found there?" He replied, "I will forbear doing it if I can find but thirty there."

Still Abraham went on, "Since I have thus dared to speak to my Lord, what if there are no more than twenty?"

The LORD answered, "I will not destroy it, for the sake of the twenty." But he still persisted: "Please, let not my Lord grow angry if I speak up this last time. What if there are at least ten there?" He replied, "For the sake of those ten, I will not destroy it."

Reading 2

Col 2:12-14

Brothers and sisters: You were buried with him in baptism, in which you were also raised with him through faith in the power of God, who raised him from the dead.

And even when you were dead in transgressions and the uncircumcision of your flesh, he brought you to life along with him, having forgiven us all our transgressions; obliterating the bond against us, with its legal claims, which was opposed to us, he also removed it from our midst, nailing it to the cross.

Gospel Lk 11:1-13

Jesus was praying in a certain place, and when he had finished, one of his disciples said to him, "Lord, teach us to pray just as John taught his disciples." He said to them, "When you pray, say: Father, hallowed be your name, your kingdom come.

Give us each day our daily bread and forgive us our sins for we ourselves forgive everyone in debt to us, and do not subject us to the final test."

And he said to them, "Suppose one of you has a friend to whom he goes at midnight and says, 'Friend, lend me three loaves of bread, for a friend of mine has arrived at my house from a journey and I have nothing to offer him,' and he says in reply from within, 'Do not bother me; the door has already been locked and my children and I are already in bed. I cannot get up to give you anything.'

I tell you, if he does not get up to give the visitor the loaves because of their friendship, he will get up to give him whatever he needs because of his persistence. "And I tell you, ask and you will receive; seek and you will find; knock and the door will be opened to you.

For everyone who asks, receives; and the one who seeks, finds; and to the one who knocks, the door will be opened. What father among you would hand his son a snake when he asks for a fish?

Or hand him a scorpion when he asks for an egg? If you then, who are wicked, know how to give good gifts to your children, how much more will the Father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him?"

XVII Domingo Ordinario **JULIO 24**
Seventeenth Sunday in Ordinary Time



Archdiocesan Eucharistic Congress

Join **Archbishop José H. Gomez** to hear the Gospel of Jesus Christ, pray and worship (English and Spanish)

Mass - Exposition of the Blessed Sacrament - Music

Presentations by Bishop Robert Barron, Noel Diaz, Chris Stefanick, Sr. Miriam James Heidland, SOLT & more

Saturday, August 13
9 a.m. - 5:30 p.m.
Cathedral of Our Lady of the Angels
555 W Temple St
Los Angeles, CA 90012

For more information and to register go to lacatholics.org/eucharist
*Boxed lunches will be available for purchase when registering.



Congreso Eucarístico Arquidiocesano

Únase al **Arzobispo José H. Gomez** para escuchar el Evangelio de Jesucristo, orar y adorar durante este tiempo del Avivamiento Eucarístico (inglés y español).

Misa - Exposición del Santísimo Sacramento - Música

Presentaciones del Noel Diaz, Chris Stefanick, Sr. Miriam Jones Heidland, SOLT, Sr. Hilda Mateo, MGSpS, y más

sábado 13 de agosto
9 a.m. - 5:30 p.m.
Catedral de Nuestra Señora de los Ángeles

Para obtener más información e inscribirse, visite lacatholics.org/eucharist
*Al inscribirse, habrá almuerzos en caja disponibles para su compra.

LA COMUNIDAD DE ST. FRANCES CABRINI TE INVITA A NUESTRA

ST FRANCES X CABRINI JUEVES EUCARÍSTICO

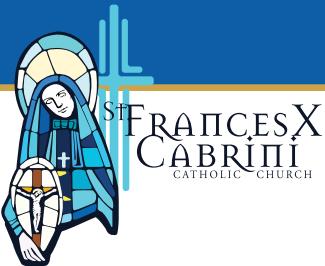
EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO 6.30PM A 9.30PM

LAUDES Y ORACIÓN POR LAS VOCACIONES Y LOS Sacerdotes

Separated, Divorced & Widowed Ministry Event

Cathedral of Our Lady of the Angels: Tour, Mass, Lunch & Workshop: "What is Our Spiritual Path? Walking the Trail Through COVID. Each of us has our own faith journey with unique experiences, but by now, COVID has become a part of everyone's faith walk. Let's prepare ourselves to be open to the surprises God has waiting for us on the trail ahead! Mass celebrant: Fr. Steve Davoren; **Workshop Presenter:** Christine Gerety Ph.D. July 16, 2022 (9:30 am – 3:30 PM) Cost \$30.00 RSVP by July 12th On-line registration: <http://archla.org/spiritualpath> For information contact:

Julie Auzenne (213) 637-7249 or jmonell@la-archdiocese.org



XVII Domingo Ordinario **JULIO 24**
Seventeenth Sunday in Ordinary Time

SEMANA NACIONAL DE CONCIENTIZACION SOBRE LA PLANIFICACION FAMILIAR NATURAL.

Aprenda sobre la enseñanza católica sobre la paternidad responsable y la planificación familiar natural. Visite el sitio web del programa NFP de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos en: <http://www.usccb.org/issues-and-action/marriage-and-family/natural-family-planning>. La Semana de Concientización sobre la Planificación Familiar Natural es una campaña educativa nacional. El Programa de Planificación Familiar Natural de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos desarrolla un cartel cada año con materiales básicos de apoyo. Sin embargo, son las diócesis individuales las que ofrecen una variedad de formatos educativos en la iglesia local para centrar la atención en los métodos de Planificación Familiar Natural y las enseñanzas de la Iglesia que apoyan su uso en el matrimonio.

Quieres aprender un método de Planificación Familiar Natural, comunícate con los Sres. René y Mayra Magaña al (323) 533-9970

NATIONAL NATURAL FAMILY PLANNING AWARENESS WEEK.

Lear about Catholic teaching on responsible parenthood and Natural Family Planning. Visit the U.S. Conference of Catholic Bishop's NFP Program website at: <http://www.usccb.org/issues-and-action/marriage-and-family/natural-family-planning>. Natural Family Planning Awareness Week is a national educational campaign. The Natural Family Planning Program of the United States Conference of Catholic Bishops develops a poster each year with basic supportive materials. It is the individual dioceses, however, that offer a variety of educational formats in the local church to focus attention on Natural Family Planning methods and Church teachings that support their use in marriage.

Want to learn a method of Natural Family Planning, contact the Srs. René and Mayra Magaña at (323) 533-9970

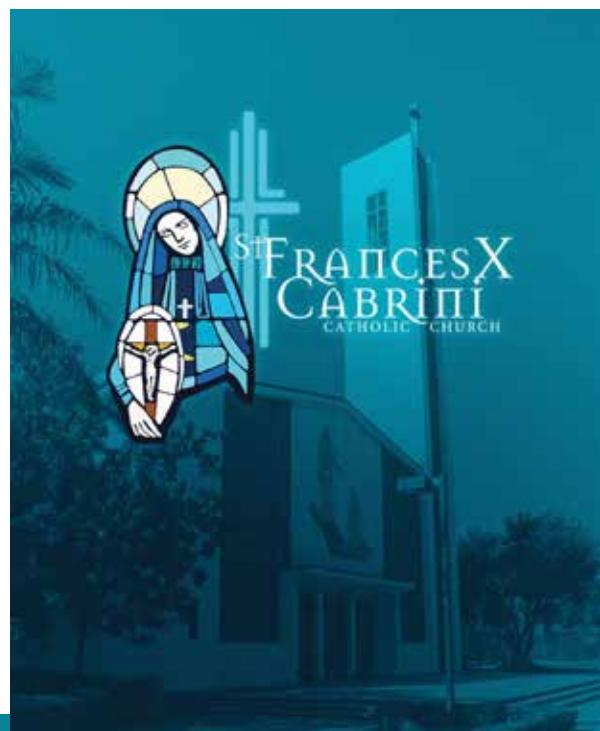
DID YOU KNOW?

Preventing heatstroke in hot cars

As temperatures heat up this summer, it is critical for parents to remember to take children out of the car every time they park and turn off the engine. Leaving a child alone in a car can lead to serious injury or death. This is especially true in hot weather: a car can heat up 19 degrees in just 10 minutes. Cracking a window is not enough to solve the problem. Leaving a purse or phone — or even a shoe — in the backseat can be a reminder about children who may fall asleep on car rides.

Prevención de golpe de calor en autos calientes

A medida que aumentan las temperaturas este verano, es fundamental que los padres de familia recuerden sacar a los niños del automóvil cada vez que se estacionan y apagan el motor. Dejar a un niño solo en un automóvil puede provocar lesiones graves o la muerte. Esto es especialmente cierto en climas cálidos: un automóvil puede calentarse 19 grados en solo 10 minutos. Romper una ventana no es suficiente para resolver el problema. Dejar una cartera o un teléfono, o incluso un zapato en el asiento trasero, puede ser un recordatorio de que los niños podrían haberse quedado dormidos en los viajes en automóvil.



CREDO DE NICEA

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros lo hombres,
y por nuestra salvación
bajó del cielo,
y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo,
y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa,
católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo
para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro.
Amén.

THE NICENE CREED

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the
Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven,
and by the Holy Spirit was incarnate of the
Virgin Mary,
and became man.
For our sake he was crucified under Pontius
Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver
of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and
glorified,
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic
Church.
I confess one Baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the
dead
and the life of the world to come.
Amen.



ATENTO A LAS INSPIRACIONES DE DIOS

COMENTARIO A LC 11, 1-13

Seguimos con el tema de la oración. ¿Cómo orar? ¿Qué decirle a Dios? ¿Cómo escucharlo? Lucas nos deja la hermosa oración del PADRE NUESTRO.

Se entiende que antes de hablar nosotros a Dios, se necesita un tiempo previo para ponernos en su presencia, para escucharlo.

El creyente mira a Dios como un padre, como el padre más lindo que uno se pueda imaginar. Desaparece la imagen de juez, de policía. Lo recitamos cada domingo en la Misa: Creo en Dios, Padre... solamente como Padre lo puedo ver.

El creyente desea dos cosas. Santificado sea tu nombre y venga a nosotros tu Reino. Que es lo mismo. El nombre de Dios será santo cuando llegue el Reino. En la medida en que el hombre vive en paz y realizado, en esta medida, Dios es santificado.

El creyente le pide a Dios tres cosas. El pan de cada día. Con el pan, la salud, el trabajo, la educación, la justicia, el gozo de cada día... el pan para uno y el pan para compartir. Porque el pan y todo lo que Dios da siempre es para ser compartido. Le pide el perdón de cada día. Perdona nuestras ofensas. Perdón recibido de Dios, y perdón que debo compartir con el que me ofendió. Así como nosotros perdonamos a los que nos ofenden. Que nos perdonemos cada día a nosotros mismos, como nos perdona Dios. Que perdonemos al otro y lo aceptemos tal cual es. No somos nadie para exigir cambios en los demás. Finalmente el creyente le pide que no sucumbamos a las tentaciones, las trampas de cada día que nos desvían del camino del seguimiento de Jesús.

Cada vez nos cuesta más desechar el silencio, buscarlo. Orar. Somos hijos del ruido y de las prisas. Todo lo queremos a la voz de ya. El ejemplo del amigo inopportunamente nos enseña cómo debemos rezar. Hemos de buscar tiempo para pedir, ser constantes, tercos. Sabiendo que Dios nos concederá lo que necesitamos, no tanto por ser sus amigos y haberle cumplido, sino por nuestra insistencia. Sabiendo que a fin de

cuentas lo único que necesitamos es el Espíritu Santo, la presencia de Dios en nuestras vidas.

* ¿Cómo mejorar mi vida si no le dedico tiempo a repasarla? ¿Cómo seguir a Jesús si no me doy tiempo de ponerme en su presencia para descubrir lo que El desea para mí? ¿Cómo evitar el mal si no descubro sus tretas y engaños? Señor, enséñame a orar.

VAMOS A COMPARTIR

- Comparte la oración del Padre Nuestro. (qué te gusta de ella, cuándo y cómo la rezas...)
- Comparte tus ratos de oración personal (cómo la haces, dónde, cuándo...)





¿CÓMO ES DIOS? ¿UN PADRE ESTRICTO Y ABUSIVO, O UN PAPÁ AMOROSO? ¿EL VIENTO O EL SOL?

Un día el viento empezó a pelear con el sol. El viento alardeaba "Soy más fuerte que tú y lo voy a demostrar". El sol solo sonrió. "Si no me crees, hagamos una competencia", dijo el viento. El sol simplemente sonrió otra vez. En ese momento vieron a un hombre con un abrigo que pasaba por debajo. El viento dijo: "Quien puede quitarle la capa al hombre es más fuerte". El sol volvió a sonreír e invitó al viento a probar primero. Entonces, el sol se escondió detrás de una nube de lluvia cuando el viento comenzó a soplar tan fuerte como pudo. El hombre apretó de su abrigo con fuerza. El viento soplaba cada vez más fuerte. Pero cuanto más fuerte soplaba el viento, más fuerte se aferraba el hombre a su abrigo. El viento sopló hasta que se agotó, pero no pudo quitarle el abrigo del hombre.

El sol le dijo al viento: "No quiero pelear contigo... pero para demostrar que hay otra manera, solo mira. Entonces, el sol comenzó a brillar muy suavemente sobre el hombre. El hombre comenzó a sentirse un poco caliente. A medida que el sol comenzó a sonreír y luego a bailar alrededor del cielo, brillaba más y más mientras el hombre se sentía más y más cálido. Finalmente, se quitó completamente el abrigo de los hombros. Así que ganó el sol y perdió el viejo viento.

Mientras escuché las experiencias de las personas y las imágenes de Dios a lo largo de los años, me pregunto de dónde viene el sentido de un Dios al que le gusta el viento... un Dios que empuja y castiga... un Dios a quien debemos pedir misericordia. Me pregunto si nuestras experiencias de nuestros propios "padres" dan forma a nuestras proyecciones sobre Dios. En nuestras iglesias, hay tanto enfoque en uno mismo como pecador... las obsesiones con el 'pecado original' eclipsan la realidad de nuestra 'bendición original'.

Podemos cerrarnos en nosotros mismos y quedar aprisionados en el mundo del 'yo'! Sin embargo, darnos cuenta de que tú y yo estamos hechos a imagen y semejanza de Dios... un Dios que nos sonríe... se deleita en nosotros y nos ama, ¡puede liberarnos de estar aprisionados en el mundo egocéntrico del "pecado" y la "culpabilidad"!

La hospitalidad que Marta y María le demostraron a Jesús en su camino al Calvario, en el Evangelio del domingo pasado, se refleja en la súplica de Abraham ante Dios por la falta de hospitalidad de la gente de Sodoma y Gomorra. Abraham y su sobrino Lot demostraron cómo defender a los inocentes, aquellos que experimentan la bendición de Dios y saludan a los extraños, ofreciéndoles comida, alojamiento y protección en la tierra.

En el Evangelio de este domingo se ofrece la imagen de un 'Papá' (Abba en griego) donde Jesús ilustra la imagen y acción de nuestro Dios amándonos como el sol en el relato: "¿Si un amigo te pide tres panes, le dirás 'no me molestes' o les ofrecerías comida? ¿Qué padre entre ustedes le daría a su hijo o hija una serpiente cuando le pide un pescado?" Las preguntas pueden transformar nuestra imagen de Dios y probar que nuestro 'Papá' nos protege y nos acoge... para que, hechos a esa especie de imagen y semejanza de Papá, podamos vivir la oración del 'Padre Nuestro' de Jesús con la confianza de que somos miembros de la carne y la sangre de Jesús mientras vivimos con amor, cuidado y misericordia por los demás.

Paz y Amor, P. Stan

